

¡ALTO! LEA LA ETIQUETA Y EL PANFLETO ANTES DE USAR EL PRODUCTO, CONSULTE AL PROFESIONAL EN CIENCIAS AGRONÓMICAS.

FMC Coragen® 20 SC

INSECTICIDA - DIAMIDA ANTRANÍLICA
CHLORANTRANILIPROLE

ATENCIÓN

ANTÍDOTO: NO TIENE.

DENSIDAD: 1.087 g/mL a 20° C.

ESTE PRODUCTO PUEDE SER MORTAL SI SE INGIERE O SE INHALA PUEDE CAUSAR DAÑOS A LOS OJOS Y A LA PIEL POR EXPOSICIÓN.

NO ALMACENAR ESTE PRODUCTO EN CASAS DE HABITACIÓN.
MANTÉNGASE BAJO LLAVE FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS, PERSONAS CON DISCAPACIDAD MENTAL, ANIMALES, ALIMENTOS Y MEDICAMENTOS.



USO AGRONÓMICO:

Insecticida para el control de la mayoría de las larvas de lepidópteros y algunos dípteros.

MODO Y MECANISMO DE ACCIÓN: Coragen® 20 SC, es un insecticida que pertenece al grupo de las diamidas antranílicas (grupo 28 IRAC) que actúa por ingestión y por contacto para el control de la mayoría de las larvas de lepidópteros y algunos dípteros. Su modo de acción es agonista de los receptores de la ryanodina. Estos receptores controlan la liberación de los iones de calcio en los músculos de los insectos, por lo que la aplicación de este insecticida produce una contracción muscular permanente, el cese de la alimentación, parálisis y la muerte de las larvas en un periodo de 1 a 3 días.

EQUIPO DE APLICACIÓN:

Para las aplicaciones dirigidas al follaje de los cultivos, se recomienda utilizar boquillas de cono que aseguren una buena cobertura del follaje. En el caso de aplicaciones al suelo (Tronqueando o Drench), se recomienda repartir el volumen total de la mezcla (50 mL) en dos puntos opuestos a ambos lados del tallo del cultivo. Para esto, se pueden usar boquillas de muy amplio caudal o se puede eliminar la boquilla; en ambos casos se debe calibrar el equipo con agua para asegurar una dosificación correcta. Evite aplicar en invierno con corrientes de aire. Verifique que el equipo de aplicación se encuentre en buen estado de funcionamiento, sin fugas y con la calibración correcta. Durante el manejo, mezcla, aplicación y lavado del equipo de aplicación, utilice equipo de protección completo: guantes, botas de hule, mascarilla, sombrero, protector de ojos, pantalón y camisa de manga larga y delantal de material impermeable.



FORMA DE PREPARACIÓN DE LA MEZCLA:

Llene el tanque de la aspersora a (1/2) la mitad de su capacidad con agua limpia y agregue la cantidad de Coragen® 20 SC, indicada en la sección de "Recomendaciones de Uso" directamente al tanque. Mezcle muy bien con el agitador mecánico (nunca con las manos, ni con agitadores de aire). Asegúrese que el producto se haya disuelto completamente antes de agregar algún otro ingrediente a la mezcla. Agregue agua limpia hasta completar el volumen total del tanque. Añada los diferentes tipos de formulación en la secuencia que se indica a continuación. Permita un tiempo determinado para que se complete el mezclado y dispersión después de adición de cada producto.

1. Bolsas solubles en agua,
2. Gránulos dispersables en agua,
3. Polvos mojables,
4. Coragen® 20 SC, y otras suspensiones concentradas base agua,
5. Concentrados solubles en agua,
6. Suspensiones concentradas base aceite,
7. Concentrados emulsificantes,
8. Adyuvantes, surfactantes y aceites,
9. Fertilizantes solubles,
10. Retardantes de deriva

Siga las prácticas locales y recomendaciones del proveedor del producto.

Coragen® 20 SC, es estable en un ámbito de pH de 4 a 9 por lo que no exige un regulador de pH. No guarde la mezcla en el tanque de la aspersora de un día para otro. Evite aplicar en condiciones en las que haya vientos fuertes. Una vez realizada la aplicación se debe lavar el equipo. Todos los usuarios deberán lavarse las manos antes de comer, fumar, beber, mascar chicle, mascar tabaco o ir al baño si han manejado o aplicado este producto.



RECOMENDACIONES DE USO:

PAÍSES: El Salvador, Honduras y Panamá.

CULTIVO	PLAGAS	DOSIS	OBSERVACIONES
Brócoli <i>Brassica oleracea</i> var. <i>italica</i> Repollo <i>Brassica oleracea</i> var. <i>capitata</i> Coliflor <i>Brassica oleracea</i> var. <i>botrytis</i>	Palomilla dorso de diamante <i>Plutella xylostella</i>	100 a 200 mL/ha (70 a 140 mL/mz) Aplicar un volumen de mezcla de 500 L/ha (350 L/mz)	Foliar: Realizar máximo 2 aplicaciones por ciclo de cultivo con un intervalo entre aplicaciones de 15 días, cuando se detecten las primeras larvas. Se recomienda adicionar un coadyuvante, en la dosis recomendada para el uso de insecticidas, para facilitar la adherencia y dispersión del producto.
Tomate <i>Lycopersicon esculentum</i> Chile pimiento <i>Capsicum annuum</i>	Gusano alfiler <i>Keiferia lycopersicella</i> Gusano soldado <i>Spodoptera exigua</i>	150 a 300 mL/ha (105 a 210 mL/mz) Aplicar un volumen de 50 mL de mezcla a la base de la planta (Tronqueado).	Realizar máximo (1) una sola aplicación por ciclo de cultivo cuando se inicia la infestación de la plaga. No hacer aplicaciones (Tronqueando o Drench) después de los 50 días de su trasplante. No realice aplicaciones adicionales de cualquier insecticida de la familia de las Diamidas hasta aproximadamente 60 días después de la aplicación. Aplicar un volumen de 50 mL de mezcla a la base de la planta (Tronqueado). El suelo debe mantenerse húmedo para que el cultivo absorba el insecticida por las raíces y suba hasta el follaje.

CULTIVO	PLAGAS	DOSIS	OBSERVACIONES
Tomate <i>Lycopersicon esculentum</i> Chile pimiento <i>Capsicum annuum</i>	Gusano soldado <i>Spodoptera exigua</i> Minador de la hoja <i>Liriomyza sativae</i>	100 mL/ha (70 mL/mz) Aplicar un volumen de mezcla de 200 L/ha (140 L/mz)	Aplicar foliar, realizar un máximo de 3 aplicaciones por ciclo de cultivo con un intervalo entre aplicaciones de 15 días. Adicionar un surfactante no iónico.
Tomate <i>Lycopersicon esculentum</i> Chile pimiento <i>Capsicum annuum</i>	Gusano soldado <i>Spodoptera exigua</i> Minador de la hoja <i>Liriomyza sativae</i>	150 a 200 mL/ha (105 a 140 mL/mz) Aplicar un volumen de mezcla de 200 L/ha (140 L/mz)	Aplicar foliar, realizar un máximo de 2 aplicaciones por ciclo de cultivo con un intervalo entre aplicaciones de 15 días. Adicionar un surfactante no iónico.
Melón <i>Cucumis melo</i> Sandía <i>Citrullus lanatus</i> Pepino <i>Cucumis sativus</i>	Gusano perforador de la guía y del fruto <i>Diaphania hyalinata</i> y <i>D. nitidalis</i> Gusano falso medidor <i>Trichoplusia ni</i>	75 a 125 mL/ha (52,5 a 87,5 mL/mz) Aplicar un volumen de mezcla de 300 L/ha (210 L/mz)	Foliar: Realizar máximo 3 aplicaciones al follaje por ciclo de cultivo con un intervalo entre aplicaciones de 10 días, cuando se detecten las primeras ovipositoras o larvas.
Melón <i>Cucumis melo</i> Sandía <i>Citrullus lanatus</i> Pepino <i>Cucumis sativus</i>	Gusano soldado <i>Spodoptera exigua</i>	100 a 125 mL/ha (70 a 87,5 mL/mz) Aplicar un volumen de mezcla de 200 L/ha (140 L/mz)	Foliar: Realizar máximo 3 aplicaciones al follaje por ciclo de cultivo con un intervalo entre aplicaciones de 10 días, cuando se detecten las primeras ovipositoras o larvas.
Melón <i>Cucumis melo</i> Sandía <i>Citrullus lanatus</i> Pepino <i>Cucumis sativus</i>	Minador de la hoja <i>Liriomyza sativae</i>	125 mL/ha (87,5 mL/mz) Aplicar un volumen de mezcla de 200 L/ha (140 L/mz)	Foliar: Realizar máximo 3 aplicaciones al follaje por ciclo de cultivo con un intervalo entre aplicaciones de 10 días, cuando se detecten los primeros adultos o minas.
Maíz <i>Zea mays</i>	Gusano cogollero <i>Spodoptera frugiperda</i>	75 a 125 mL/ha (52,5 a 87,5 mL/mz) Aplicar un volumen de mezcla de 250 L de agua/ha (175 L de agua/mz)	Realizar máximo (1) una sola aplicación por ciclo de cultivo de 7 a 15 días después de la nacencia, dirigida a la aspersión al cogollo, agregue un surfactante no iónico.
Caña de Azúcar <i>Saccharum officinarum</i>	Barrenador del Tallo <i>Diatraea saccharalis</i> Gusano cogollero <i>Spodoptera frugiperda</i>	100 a 150 mL/ha (70 a 105 mL/mz) Aplicar un volumen de mezcla de 290 L de agua/ha (203 L de agua/mz) 75 a 125 mL/ha (52,5 a 87,5 mL/mz) Aplicar un volumen de mezcla de 250 L de agua/ha (175 L de agua/mz)	Realizar máximo (1) una sola aplicación por ciclo de cultivo. Aplicar 30 días después del corte o emergencia, agregue un surfactante no iónico al 0,25%.

Evite siempre la deriva de la aplicación.

PAÍS: Nicaragua.

CULTIVO	PLAGAS	DOSIS	OBSERVACIONES
Tomate <i>Lycopersicon esculentum</i>	Gusano del fruto <i>Helicoverpa zea</i>	150 a 250 mL/ha (105 a 175 mL/mz) Aplicar un volumen de mezcla de 400 L de agua/ha (280 L de agua/mz)	Realice 2 aplicaciones al follaje a intervalos de 14 días cuando aparezcan los primeros frutos afectados.
Repollo <i>Brassica oleracea</i> var. <i>capitata</i>	Palomilla dorso de diamante <i>Plutella xylostella</i>	90 mL/ha (63 mL/mz) Aplicar un volumen de mezcla de 500 L/ha (350 L/mz)	Foliar: Realizar máximo 2 aplicaciones por ciclo de cultivo con un intervalo entre aplicaciones de 15 días, cuando se detecten las primeras larvas. Se recomienda adicionar un coadyuvante, en la dosis recomendada para el uso de insecticidas, para facilitar la adherencia y dispersión del producto.
Maíz <i>Zea mays</i>	Gusano cogollero <i>Spodoptera frugiperda</i>	75 a 125 mL/ha (52,5 a 87,5 mL/mz) Aplicar un volumen de mezcla de 250 L de agua/ha (175 L de agua/mz)	Realizar máximo (1) una sola aplicación por ciclo de cultivo de 7 a 15 días después de la nacencia, dirigida a la aspersión al cogollo, agregue un surfactante no iónico.
Arroz <i>Oryza sativa</i>	Gusano cogollero <i>Spodoptera frugiperda</i>	50 a 100 mL/ha (35 a 70 mL/mz) Aplicar un volumen de mezcla de 280 L de agua/ha (196 L de agua/mz)	Realice (1) una aplicación al follaje cuando se detecten las primeras masas de huevecillos, larvas de primer instar (o recién eclosionadas) en actividad. Se recomienda usar una adyuvante no iónica a razón de 0,125% (v/v), evite el uso de adyuvantes organosiliconados puros.

Evite siempre la deriva de la aplicación.

Recomendaciones Generales: Para evitar el desarrollo de resistencia, evite tratar generaciones consecutivas de la plaga objetivo con el mismo producto o productos con el mismo modo de acción. Aplique Coragen® 20 SC con un enfoque de "bloque" o "ventana", alternando bloques de tratamientos con Coragen® 20 SC seguido de bloques de tratamientos con otros productos eficaces con diferentes modos de acción.

INTERVALO DE APLICACIÓN:

Léanse las "Observaciones" en la tabla de "Recomendaciones de Uso". Las aplicaciones deberán programarse principalmente para el control de larvas recién eclosionadas, antes de que las poblaciones alcancen el umbral económico según cultivo por región.

INTERVALO ENTRE LA ÚLTIMA APLICACIÓN Y LA COSECHA:

Para Brócoli, Repollo y Coliflor: 3 días.
Para Tomate, Chile Pimiento (Chile dulce), Melón, Sandía, Pepino: 1 día.
Para Maíz y Caña de Azúcar: 14 días.
Arroz: 1 día.

INTERVALO DE REINGRESO AL ÁREA TRATADA:

No entre ni permita que otras personas entren al área aplicada sin el equipo de protección adecuado en un lapso de 4 horas después de la aplicación.

En Nicaragua: no se permite el reingreso al área tratada de personas sin el equipo de protección adecuado en un lapso de 12 a 24 horas después de la aplicación.

FITOTOXICIDAD:

Coragen® 20 SC, no es fitotóxico a los cultivos agrícolas que se especifican en el panfleto, siempre y cuando se sigan todas las indicaciones referentes a dosificación, equipo de aplicación, época de aplicación y precisiones señaladas en este panfleto. En rotación de cultivos, éstos pueden ser plantados inmediatamente después de cosechados los primeros.

COMPATIBILIDAD:

Evite mezclar varios materiales a la vez y caldos de aspersión muy concentrados. La mezcla del producto marca Coragen® 20 SC deberá hacerse únicamente con los plaguicidas registrados para uso en los cultivos aquí indicados. Debido a que las formulaciones pueden cambiar y se introducen otras nuevas, se recomienda que los usuarios realicen una premezcla pequeña de la mezcla de tanque deseada y observe si existe cualquier tipo de cambio adverso (asentamiento, floculación, etc.)

El producto **Coragen® 20 SC** puede ser mezclado con plaguicidas etiquetados de acuerdo con las limitaciones y precauciones de panfleto más restrictivas. No exceda las tasas de dosificación indicadas en el panfleto.

Las mezclas que contengan boro pueden afectar a la solubilidad de **Coragen® 20 SC**. Este producto es compatible con productos registrados para ser utilizados en cultivos especificados en este panfleto. Sin embargo, cuando se utilice con productos que contengan boro en su mezcla de tanque, se recomienda que:

1. Añada la cantidad adecuada de **Coragen® 20 SC** en el tanque.
2. Asegúrese que el producto esté completamente disuelto.
3. Añada compuestos de boro al final, tal y como se recomienda en las Secuencia de Mezcla de Tanque dentro de este panfleto, en la sección "Forma de Preparación de la Mezcla".

PRECAUCIONES Y ADVERTENCIAS DE USO:

Durante el uso y manejo de **Coragen® 20 SC** utilice el equipo de protección adecuado (guantes, botas de hule, mascarilla, sombrero, protector de ojos, pantalón y camisa de manga larga y delantal de material impermeable). Lave la ropa contaminada aparte de la ropa limpia con abundante agua y jabón, póngase ropa limpia. Evite contacto con la piel, boca, ojos y ropa. Durante la manipulación no consuma alimentos, bebidas o fume. Realice la preparación en un lugar ventilado. Lave el equipo de aplicación y protección con agua y jabón después de cada jornada.

NO ALMACENAR ESTE PRODUCTO EN CASAS DE HABITACIÓN.

MANTÉNGASE BAJO LLAVE FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS, PERSONAS CON DISCAPACIDAD MENTAL, ANIMALES, ALIMENTOS Y MEDICAMENTOS.

UTILICE EL SIGUIENTE EQUIPO DE PROTECCIÓN AL MANIPULAR EL PRODUCTO, DURANTE LA PREPARACIÓN DE LA MEZCLA, CARGA Y APLICACIÓN: GUANTES Y BOTAS DE HULE, MASCARILLA, SOMBRERO, PROTECTOR DE OJOS, PANTALÓN Y CAMISA DE MANGA LARGA Y DELANTAL DE MATERIAL IMPERMEABLE.



NO COMER, FUMAR O BEBER DURANTE EL MANEJO Y APLICACIÓN DE ESTE PRODUCTO. BÁÑESE DESPUÉS DE TRABAJAR Y PÓNGASE ROPA LIMPIA.

ALMACENAMIENTO Y TRANSPORTE:

Este producto debe almacenarse y transportarse alejado de alimentos, ropa, forraje u otros plaguicidas y fertilizantes. Mantenga el producto solamente en su envase original en un lugar inaccesible para niños y mascotas. Almacene en un lugar fresco y seco. No almacene en o cerca de casas habitación.

SÍNTOMAS DE INTOXICACIÓN:

El contacto con los ojos puede causar irritación, lagrimeo, molestia o visión borrosa. El contacto con la piel puede causar irritación con comezón, quemaduras, enrojecimiento, hinchazón o ardor. La inhalación puede causar irritación de las vías respiratorias con estornudo y descarga nasal. La ingestión de grandes cantidades puede causar depresión del sistema nervioso central con mareos, confusión, falta de coordinación o pérdida de la conciencia; o acidosis. Muestre al médico este panfleto.

PRIMEROS AUXILIOS:

EN CASO DE INGESTIÓN: no induzca al vómito. Lleve de inmediato el paciente al médico o centro de salud más cercano. Lleve la información disponible del producto (etiqueta o panfleto).

EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL: quite la ropa contaminada, lave inmediatamente el área afectada del cuerpo con abundante agua y jabón de 15 a 20 minutos. Lleve el paciente al médico o centro de salud más cercano. Lleve la información disponible del producto (etiqueta o panfleto).

EN CASO DE INHALACIÓN: mueva a la persona a un lugar ventilado. Lleve de inmediato el paciente al médico o al centro de salud más cercano. Lleve la información disponible del producto (etiqueta o panfleto).

EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: lávelos con agua de 15 a 20 minutos. Lleve de inmediato el paciente al médico o centro de salud más cercano. Lleve la información disponible del producto (etiqueta o panfleto).

NUNCA DÉ A BEBER NI INDUZCA EL VÓMITO A PERSONAS EN ESTADO INCONSCIENTE.

TRATAMIENTO MÉDICO:

El tratamiento médico debe ser sintomático y de soporte.

En Nicaragua: Realice lavado gástrico con protección de la vía aérea de ser necesario si ha transcurrido menos de 1 hora desde la ingesta del producto especialmente en los cuadros severos, hasta que el agua salga sin olor al tóxico, luego administrar carbón activado a dosis de 1 g/kg de peso en adultos y 0,5 g/kg en los niños, posteriormente administrar una dosis de laxante (si no existe diarrea).

CENTROS NACIONALES DE INTOXICACIÓN:

PAÍS	NOMBRE DE LA INSTITUCIÓN	TELÉFONO
GUATEMALA	Centro de Información y Asesoría Toxicológica CIAT	(502) 2230-0735 y 1-801-00-29832
EL SALVADOR	Hospital Nacional Rosales	(503) 2231-9262 y 2231-9201
HONDURAS	Hospital Escuela Universitario	(504) 2232-2322, Ext. 494, 420 y 478
NICARAGUA	Dirección de Regulación Sanitaria, Ministerio de Salud	(505) 2289-4700, Ext. 1294 y 8755-0983
COSTA RICA	Centro Nacional de Control de Intoxicaciones	(506) 2223-1028
PANAMÁ	Centro de Investigación e Información de Medicamentos y Tóxicos	(507) 523-4946 y 523-4948

PROTECCIÓN AL AMBIENTE:

TÓXICO PARA PECES Y CRUSTÁCEOS.

NO CONTAMINE RÍOS, LAGOS, Y ESTANQUES CON ESTE PRODUCTO, CON ENVASES O EMPAQUES VACÍOS.

Muy tóxico para organismos acuáticos, puede causar efectos negativos a largo plazo en el medio acuático.

Chlorantraniliprole es persistente en suelo, agua y sedimentos: DT50 (sistema completo agua/sedimento): 231 días, DT50 (suelo franco arcilloso limoso): 390-539 días. Chlorantraniliprole presenta un bajo potencial de bioacumulación en los peces debido a que rápidamente es eliminado del cuerpo. FMC (pez completo): 12-21. No se espera que el producto sea móvil en el suelo.

Antes de aplicar **Coragen® 20 SC**, se recomienda eliminar las malezas que están en flor en el momento de la aplicación y/o cortar la cobertura vegetal presente alrededor del cultivo.

Aplique **Coragen® 20 SC** temprano en la mañana, al atardecer y/o por la noche que son las horas de baja actividad de las abejas en campo.

En agricultura protegida, antes de la aplicación de **Coragen® 20 SC**, se recomienda cerrar la salida de la colmena o que ésta se cubra con un plástico. Posterior a que el producto aplicado al follaje ha secado, las abejas se pueden liberar.

RESPECTE LAS ÁREAS DE PROTECCIÓN DE RÍOS, QUEBRADAS Y OTRAS ÁREAS FRÁGILES.

NO APLIQUE EL PRODUCTO EN CONDICIONES CLIMÁTICAS QUE FAVORECEN LA ESCORRENTÍA O DERIVA DEL PRODUCTO.

ASEGÚRESE QUE LAS ÁREAS DE PROTECCIÓN DE LOS CAUCES DE AGUA ALEDAÑOS AL CULTIVO CUENTEN CON BARRERAS DE PROTECCIÓN (TALES COMO VEGETACIÓN) QUE MINIMICE LA DERIVA DEL PRODUCTO.

MANEJO DE ENVASES, EMPAQUES, DESECHOS Y REMANENTES:

Después de vaciar todo el producto del envase, enjuáguelo con agua por lo menos tres veces y vierta el líquido en el tanque de aplicación. Recoja los derrames con un material adsorbente arena, tierra o aserrín y deposítelos en un recipiente. Perfore los

envases vacíos y elimine los embalajes, empaques, derrames y demás desechos de acuerdo a lo estipulado por la autoridad competente en la materia. En caso de remanentes, aplíquelos en los bordes del cultivo.



EL USO DE LOS ENVASES O EMPAQUES EN FORMA DIFERENTE PARA LO QUE FUERON DISEÑADOS PONE EN PELIGRO LA SALUD HUMANA Y EL AMBIENTE.

AVISO DE GARANTÍA:

El fabricante y el registrante, así como el distribuidor, garantizan el contenido de este envase original, cerrado y con el sello de garantía inalterado. También garantizamos que la composición de este producto corresponde a lo indicado en la etiqueta. Aunque sus instrucciones de uso se basan en múltiples pruebas, no damos una garantía expresa o implícita sobre los resultados al usarlo, ya que su aplicación y manejo están fuera de nuestro control. El uso de este producto de acuerdo a los periodos de carencia y los límites máximos de residuos en los cultivos de exportación, recomendados en el panfleto, es responsabilidad exclusiva del usuario, quien debe verificar las normas legales del país productor y del país importador.

FORMULADOR:

E.I. DUPONT DE NEMOURS AND COMPANY
CROP PROTECTION
1007, Market Street, Wilmington, Delaware, 19898
Estados Unidos de América.

IMPORTADOR:

En El Salvador:

DUWEST EL SALVADOR
Calle Simens No. 56 Zona Industrial
Santa Elena Antiguo Cuscatlán,
La Libertad, El Salvador, C.A.
Tel.: (503) 2521-1200

En Nicaragua:

DUWEST NICARAGUA
Km. 6,5 Carretera Norte, de las antiguas Of. de
Siemens 200 mt. al sur Contiguo al Hospital Alemán
Nicaraguense, Ciudad de Managua, Nicaragua, C.A.
Tels.: (505) 2248-9030 y (505) 2240-1675

En Honduras:

DUWEST HONDURAS
Boulevard del Norte, Río Blanco,
Contiguo a El Colonial,
San Pedro Sula, Honduras, C.A.
Tels.: (504) 2551-5948 al 49

En Panamá:

DUWEST CRUZ DEL SUR PANAMÁ
Vía Interamericana frente a Durman Esquivel,
David, Chiriquí, Panamá
Tel.: (507) 775-2368

PAÍS
EL SALVADOR
HONDURAS
NICARAGUA
PANAMÁ

NÚMERO DE REGISTRO
AG2009090880
849, F.200, T.III
FM-001-2-2009
5149ef

